

## NORMENBEZUG BEI DER HERSTELLUNG VON MASSIVHOLZDIELEN

norm reference for the production of solid wood floor boards

riferimento alle norme di produzione delle tavole in legno massello

**Laubholz:** ÖNORM EN 13629:2012-06-15 (Holzfußböden - Massive Laubholzdielen) Die angegebenen Sortierungen sind gemäß Punkt 4.3.4 der »Freien Klasse« zugehörig.

**Nadelholz:** ÖNORM EN 13990:2004-06-01 (Holzfußböden - Massive Nadelholz-Fußbodendielen) Die angegebenen Sortierungen sind gemäß Punkt 5.4.4 der »Freien Sortierung« zugehörig. Bei der Klassifizierung der Astgröße wurde gemäß ÖNORM EN 1310:1997-09-01 Punkt 4.1.1 das allgemeine Verfahren angewendet.

**Hardwood:** EN 13629:2012-06-15 (solid hardwood floor boards) The indicated grading is classification-free.

**Softwood:** EN 13990:2004-06-01 (solid softwood floor boards) The general method was applied for classification of knot size (as per EN 1310). The specified classifications are falling in the category of Point 5.4.4. „general classification“ The classification of the size of the knots has been done according to ÖNORM EN 1310:1997-09-01 point 4.1.1. the general method.

**Latifoglie:** EN 13629:2012-06-15 (Tavole per pavimenti in legno massello di latifoglie) Gli assortimenti indicati sono privi di classificazione.

**Conifere:** EN 13990:2004-06-01 (Tavole per pavimenti in legno massello di conifera) Gli assortimenti indicati sono privi di classificazione.

Per la classificazione della dimensione del nodo è stato applicato il metodo generale (ai sensi di EN 1310).

## DARAUF STEHEN SIE You're walking on | Vi troverete su

Holzart species   tipo di legno	Herkunft origin   origine	Rohdichte (g/cm <sup>3</sup> ) density   densità	Härte des Holzes (Härteklasse 1-4) hardness of wood   durezza del legno
Ahorn / Maple / Acero	Canada / Canada / Canada	~ 0,72	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Esche / Ash / Frassino	Mitteleuropa / Central Europe / Europa centrale	~ 0,65	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Esche thermisch veredelt Ash thermo treated / Frassino termotrattato	Mitteleuropa / Central Europe / Europa centrale	~ 0,63	hart / hard / duro (3)
Kirsch / Cherry / Ciliegio	Nordamerika / North America / Nord America	~ 0,58	weich / soft / tenero (2)
Eiche / Oak / Rovere	Mitteleuropa / Central Europe / Europa centrale	~ 0,71	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Akazie / Acacia / Acacia	Mitteleuropa / Central Europe / Europa centrale	~ 0,72	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Zebrano / Zebrano / Zebrano	Westafrika / West Africa / Africa occidentale	~ 0,75	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Merbau / Merbau / Merbau	Südostasien / South east Asia / Sudest asiatico	~ 0,85	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Wenge / Wenge / Wenge	Zentralafrika / Central Africa / Africa centrale	~ 0,80	sehr hart / very hard / molto duro (4)
Nuss / Walnut / Noce	Nordamerika / North America / Nord America	~ 0,65	hart / hard / duro (3)
Lärche / Larch / Larice	Sibirien / Siberia / Siberia	~ 0,55	hart / hard / duro (3)
Fichte / Spruce / Abete Rosso	Nordeuropa / North Europe / Nord Europa	~ 0,47	weich / soft / tenero (2)
Kiefer / Pine / Pino	Nordeuropa / North Europe / Nord Europa	~ 0,52	weich / soft / tenero (2)
Zirbe / Swiss pine / Pino cembro	Alpen / Alps / Alpi	~ 0,50	weich / soft / tenero (2)

## RAUMKLIMA climate of the room | il clima della camera

Das optimale Raumklima, nicht nur für Ihren Massivholzboden sondern auch für Ihre Gesundheit, liegt bei ca. 20 bis 22°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 – 60%. Durch Pflanzen und spezielle Raumluftbefeuchter kann dieses Klima über das gesamte Jahr aufrechterhalten werden!

The optimum climate – not only for your solid wood floor but also for your health – is at a temperature of approx. 20 to 22°C and a relative atmospheric humidity of 50 – 60%. With the help of plants or special humidifiers this climate can be maintained throughout the whole year!

Il clima ottimale, non solamente per i pavimenti in legno massello, ma anche per la loro salute, è di ca. 20 fino a 22°C e con un'umidità relativa dell'aria del 50 – 60%. Con delle piante oppure con un umidificatore d'aria questo clima può essere mantenuto per tutto l'anno.